

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 October 2016
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 15 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

12 октября 2016 года Соединенные Штаты нанесли ракетные удары по РЛС, расположенным на территории, находящейся под контролем хуситов, в Йемене. Первоначальные оценки говорят о том, что в результате нанесенных ударов РЛС были уничтожены.

Эти ограниченные удары были нанесены в ответ на применение повстанцами-хуситами 9 и 12 октября противокорабельных крылатых ракет, представлявших угрозу для военных кораблей Военно-морских сил Соединенных Штатов в международных водах Красного моря. Подвергшиеся ударам РЛС использовались при ракетном обстреле 9 октября и при других недавних обстрелах. Эти ограниченные и соразмерные удары были нанесены в целях защиты персонала и судов Соединенных Штатов, а также позволят сохранить нашу свободу судоходства на этом важном морском пути.

Указанные действия были предприняты с согласия правительства Йемена. Несмотря на то, что Соединенные Штаты не считают, что уведомление в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций является необходимым в данных обстоятельствах, Соединенные Штаты тем не менее хотят сообщить Совету о том, что эти меры были приняты в соответствии с международным правом.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Саманта Дж. Пауэр
Посол Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций

